

Germany-Leipzig: Construction work for swimming pool

OJ S 16/2023 23/01/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sportbäder Leipzig GmbH

Postal address: Johannisgasse 7/9

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04103

Country: Germany

E-mail: Benjamin.Lochert@l.de

Telephone: +49 341969-3412

Fax: +49 341969-3391

Internet address(es):

Main address: www.L.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-185a4c79f4d-6d59dc723b724064>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.evergabe.de

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH, Bereich Beschaffung

Postal address: Berliner Straße 25

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04105

Country: Germany

E-mail: Melanie.Ritter@l.de

Telephone: +49 341969-3397

Fax: +49 341969-3391

Internet address(es):

Main address: www.L.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Sportbäder

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Neubau Sportschwimmhalle Ost
Reference number: 23-011-004

II.1.2. Main CPV code

45212212 Construction work for swimming pool

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Los 14 - Edelstahlschwimmbecken

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED5 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

- Beckenkörper B 15 m x L 25 m: 1 St.
- Beckenkörper B 10 m x L 16,70 m: 1 St.
- Beckenkörper B 4.,04 m x L 9,14 m: 1 St.
- Zulage Beckenboden: 578,93 m²
- Zulage Beckenwände: 217,58 m²
- Beckentreppe B 1,20 m, 7 Stg.: 1
- Beckentreppe B 1,20 m, 8 Stg.: 1
- Treppenhandlauf mit Absturzsicherung: 3 St.
- Treppenhandlauf ohne Absicherung: 3 St.
- Beckensteigleitern: 3 St.
- Reinwassereinströmungssystem als Bodeneinströmkanal: 183,52 m
- Reinwassereinströmungssystem als Wandeinströmdüsen: 2 St.
- Rinnenentwässerungsstutzen DN 250: 6 St.
- Chlor-Mess Wasserstutzen: 6 St.
- Beckenablaufkasten DN 150: 1 St.
- Beckenablaufkasten DN 100: 2 St.
- Abdeckrost schwarz: 157,80 m
- Abdeckrost weiß: 7,8 m
- Abdeckrost schwarz für Luftungsauslässe Fassade: 66,0 m
- Zulage Eckausbildung: 10 St.
- Bezeichnungsschild Wassertiefe: 8 St.
- Bezeichnungsschild "Schwimmer": 4 St.
- Bezeichnungsschild "Nichtschwimmer": 4 St.
- Bezeichnungsschild "Nicht hereinspringen": 4 St.
- Schwimmbahnmarkierung, elektro.chemisch: 150,0 m
- Wasserspielfeld 24,12 x 15,00m: 1 St.
- Wasserballtor, B 3m, T 0,90m: 2 St.
- Halterung Behindertenlifter: 2 St.

- Unterwasserscheinwerfer: 18 St.
- Abdeckvlies ganzflächig, verlegen, 3 mm: 796,21 m²
- Abdeckfolie ganzflächig, verlegen, 0,2 mm: 796,21 m²
- Boden- und Wandabdeckung, Matten, OSB-Platten: 796,21 m²
- Ortbeton Ausgleichsschicht unbewehrt C12/15 D 22cm: 375 m²
- Ortbeton Ausgleichsschicht unbewehrt C12/15 D 18-44 cm, Gefälle 2,5%: 167 m²
- Ortbeton Ausgleichsschicht unbewehrt C12/15 D 13-21 cm, Gefälle 5%: 25 m²
- Ortbeton Ausgleichsschicht unbewehrt C12/15 D 13 cm: 15 m²
- Haftbrücke 2-K-Kunstharzhaftbrücke: 582 m²
- Zementestrich D 60 mm: 582 m²
- Bautenschutzmatte 6mm: 582 m²

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 03/04/2023 End: 27/09/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Auftraggeber sind die Sportbäder Leipzig GmbH. Die Sportbäder Leipzig GmbH ist ein 100%-iges Tochterunternehmen der Kommunalen Wasserwerke Leipzig GmbH. Die Kommunalen Wasserwerke Leipzig GmbH, Bereich Beschaffung, sind von der Sportbäder Leipzig GmbH beauftragt, die Abwicklung der Ausschreibung und die Vertragsgestaltung einschließlich Nachtragsverhandlung durchzuführen.
Ergänzung zu Punkt II.2.10: Die Abgabe mehrerer Hauptangebote ist nicht zugelassen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Nachweis der Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (als Berufsregister gilt das Handelsregister, die Handwerksrolle oder das Mitgliedsverzeichnis der IHK) (gemäß Formblatt 124 der Vergabeunterlagen)
- Bescheinigung der Krankenkasse über Beitragszahlung
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über Beitragszahlung (gemäß Formblatt 124 der Vergabeunterlagen)

Ein Bieter der seinen Wohnsitz nicht in Deutschland hat, hat gleichwertige Nachweise und Erklärungen vorzulegen. Alle Nachweise müssen zum Abgabezeitpunkt des Angebotes gültig sein. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Fehlende Nachweise und Erklärungen können nachgefordert werden.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Abgabe einer Eigenerklärung, dass der Bieter seinen gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nachkommt (gemäß Formblatt 124 der Vergabeunterlagen)
- Abgabe einer Eigenerklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren eröffnet wurde (gemäß Formblatt 124 der Vergabeunterlagen)
- aktuelle Bestätigung eines bestehenden Haftpflichtversicherungsschutzes, mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung, mit Ausweisung der Deckungssummen für Personen- und Sachschäden. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vereinbart sein. Dieser Versicherungsnachweis kann erbracht werden, durch:

a) Vorlage der Versicherungspolice (Kopie) und Nachweis (Versicherungsbestätigung), dass die zur Wahrung

des Versicherungsschutzes notwendige/n Prämienzahlung/en für die Vertragslaufzeit geleistet wurde/n oder

b) einen Versicherungsnachweis für die gesamte Vertragslaufzeit, ohne Einschränkungen.

Ein Bieter der seinen Wohnsitz nicht in Deutschland hat, hat gleichwertige Nachweise und Erklärungen vorzulegen. Alle Nachweise müssen zum Abgabezeitpunkt des Angebotes gültig sein. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Fehlende Nachweise und Erklärungen können nachgefordert werden.

Vom Zuschlagsbieter ist mit Bezug auf der am 8. April 2022 im EU-Amtsblatt veröffentlichten Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 auf Anforderung eine Eigenerklärung vorzulegen.

Vom Zuschlagsbieter ist weiterhin die Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) vorzulegen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Angaben gemäß Formblatt 124 der Vergabeunterlagen

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Einhaltung der Vorgaben gemäß Verordnung (EU) 2022/576 und Einhaltung Vorgaben gemäß Eigenerklärung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/02/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 27/03/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/02/2023 Local time: 11:00

Place:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH Bereich Beschaffung Berliner Straße 2504105 Leipzig

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren

Bevollmächtigte Vertreter sind bei der Angebotseröffnung nicht zugelassen. Die Niederschrift über die Öffnung der Angebote wird allen beteiligten Bietern umgehend zugestellt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilnahmeanträge / Angebote sind ausschließlich zugelassen:

- elektronisch mit fortgeschriebener elektronischer Signatur
- elektronisch mit qualifizierter elektronischer Signatur
- elektronisch in Textform

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.5.

Date of dispatch of this notice

18/01/2023